Latweeschu Awises.

Isnahk 7 reises nedeldâ. ◇ 93. gada gahjums.

Makſà:
Ekſpedizijâ ſanemot
par 1 gadu . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . . — „ 60 „
par 1 mehneſi . — „ 25 „

Makſà pa pastu peesuhtot un pilsehtâ mahjâ peesuhtot:
par 1 gadu . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . . — „ 90 „
par 2 mehneſchi . — „ 70 „
par 1 mehneſi . — „ 40 „

Makſà uz ahrſemem:
par 1 gadu . . 10 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 5 „ 80 „
par 1/4 gadu . . 3 „ 50 „
par 1 mehneſi . 1 „ 50 „

Sludinajumi makſà: par ſihku rakſtu rind. 10 k., 1. puſē un teksta 30 k.

Adreſes maina makſà 10 kap.

Numurs makſà 1 kap.

Redakzija: Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 42. **Ekſpedizija,** Katoļu eelâ Nr. 40. Tel. 981.
Kantoris: Rigâ, Wakru eelâ 30. Tel. 8260. Pasta kastite 286.

Nr. 26. **Otrdeen, 28. janwarî.** **1914.**

Leel-Sesawas krahschanas u. aisdoschanas kase.

Sihka kredita eest. ar beedru neaprobeschotu galwoschanu,
Jelgawas Lauksaimneezibas Beedr. namâ,
Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 44.

Bilanze
31. dezembri 1913. g.

Aktiwâ.	Rbl.	K.
Kasē un uz tekoscha rehk. zitâs krediteestahdês	23,583	06
Aisd. pret galweneekeem	374,141	09
„ „ nekust. ihpasch.	301,232	05
„ „ wehrtspapireem	335,690	—
Noguldijumu rentes	18,757	21
Kantora konts	5,028	19
Inwentars	1,090	41
Wehrtspapiri	45,029	05
Kopâ	1,104,551	06

Pasiwâ.	Rbl.	K.
Beedru dalas	6,401	34
Noguldijumi	1,030,214	32
Diwidende	209	24
Aisdewumu rentes	59,626	27
Reserwes kapitals	3,925	80
Conto dubio	2,790	91
Daschadi	1,383	18
Kopâ	1,104,551	0

Kase makſà par noguldijumeem
par gadu 6½%, ſkaitot no noguldischanas deenas un bez kahdas nodokļu atwilkschanas.
Noguldijumi atſwabinati no wiſeem krona nodokleem.
Pehrk Jelgawas Kommerzbankas akzijas.
Par aisdewumeem nem 7—8½%. Rakſtu naudas nekahdas netop nemtas.
Kases darischanas uzteek katru darbdeenu no p. 10—3 deenâ.
Walde.

Baltijas Lauksaimneeku Savstarpigà Kreditbeedriba

Maksà par noguldijumeem 6% gadâ, uz tekoša rēķina 5%. Noguldits līdz 31. dec. 1913. 1,965,375 rbļ. 67 kap.

Rigâ, I. Ķēniņu eelâ Nr. 28. Kreevu adrese: Прибалтійское Общество Взаимнаго Кредита Сельскихъ Хозяевъ, Бл. Королевская 28, г. Рига.

Valde: agronoms **J. Bisseneeks,** tirdzn. zinibu kandidati: **E. Ozoliņš, R. Dutcens.**

Swarigakais no ſatura:

Latweeschu kara ſpehka ſtiprums 13. gadu ſimteni.
Augļu koku dahrſu ihpaſchneekeem.
Skolotaji un administrazija.
Belgeeschu elektriſko treſtu ſaweenoſchanâs.
Schihdi muhk no Greekijas.
Monarkiſtu kuſtiba Portugalê.

Pahrdrukaſchana aiſleegta.

Latweeschu kara ſpehka ſtiprums 13. gadu ſimteni.

Latgaleescha.

(Turpinajums).

„Un Rigas biſkaps ſuhtija ſuhtnus pee kehnina uz Terbatu, praſidams, lai tas atkahpjàs no igauneem, bet tas negribeja, jo ſchai zeetokſnî pee kehnina bij ſalaſijuſchees no kaiminu nowadeem un no Sakalas wiſi tee laundari, kas bij kruſtneſchu un tirgotaju nokahweji bijuſchi (gadu eepreekſch igauni bija ſadumpojuſchees un apkahwuſchi wiſus pee wineem apmetuſchos ſchkehpneſchus ar winu kara wihreem) un ſchis zeetokſnis ari bij ſtiprakais par wiſeem igaunu zeetokſchneem (zeetokſchna leelums lihdſ 18 puhrweetas), tadehk ka ſchkehpneſchi to ar daudſ puhlineem un iſdoſchanàm bija nozeetinajuſchi uz ſtiprako un peepildijuſchi ar ſaweem kara rihkeem un ſtopeem; dumpineeki to wiſu bija nolau-

Zelts un mihleſtiba.

Romans no jaunakeem laikeem

(Turpinajums.)

Un ſchi bagatiba bij tuwa un reiſâ — ari tahla. Pee ta, ko Andreews par ſcho noſlehpumu ſinaja, nahza klaht wehl jauna ſwariga ſina: no Kaulē un Birna ſarunas winſch bij ſadſirdejis, ka manta meklejama Linowas zeemata tuwumâ...

Ar to ween wehl, protams, nepeetika, jo newareja tatſchu wiſu zeemata apkahrtni uſrakt... Tapat nepeetika ari aiſrahdijuma, ka bagatiba meklejama kahda atſewiſchka koka tuwumâ... Tahdu koku zeemata tuwumâ, ſewiſchki gar meſchmalam wareja buht bez gala daudſ...

Wajadſeja ſkaidraku norahdijumu, par kureem nebuhtu ſchaubu.

Un tos nu Andreews zereja atraſt Birna atſtahtâ kaſtê...

Bez tam Andreewu mozija ari domas, ka Birnis war aiſſteigtees winam preekſchâ un iſrakt mantu...

Weenigais, kas Andreewam dewa ſpehku un iſturibu zenſtees pehz neſinamâ mehrka, bij doma, ka Birnis pats wehl naw uſminejis noſlehpumainàs ſihmes uz dokumenta un ari neſin kur un kà meklet, bet eet tikai uz laimes...

Bet tomehr ſchi zeriba bij maſ pamatota.

Tihru weku un apgehrbu Andreews drihſ atrada, bet galweno, pehz ka dſinàs, ne, neraugotees uz paſchu ruhpigako mekleſchanu...

Wareja jau ari buht, ka Birnis, neuſtizedamees neweenam, wiſu glabaja tikai pee ſewim. Un tà tagad bij lihdſ ar wiſu noſlehpumu projam.

Mekleſchanai nebij panahkumu un Andreews tai beidſot atmeta ar roku...

Bet tas nebuht neſatrihzinaja wina apnemſchanos. Winſch ſinaja, ka tik lihdſ ko tiks ahrâ no ſchis pekles, tà tuhlin ſtahſees pee paſlehpto bagatibu mekleſchanas, neraugotees uz to, ka wina ſinaſchanas ir nepilnigas...

Pee darba winſch wairs atpakaļ neees un neweenam nerahdiſees. Tad wina eenaidneeki, kuri bij pahrleezinati par wina nahwi, ari paliks pee ſawas pahrleezibas.

Bet — tagad pirmà leeta bij: kà tikt ahrâ no ſchim ejam un telpam? Weenigà zeriba bij uz kaki Ja jau winſch ſinaja zeku uz ſchejeeni, tad droſchi ween ſinès, kà tikt ahrâ... Wajadſeja tikai kertees pee leetas.

— Nu ſaki, waj tu ſini zeku? — winſch jautaja, luhkodamees uz peleko runzi, kuru bij peeſehjis, lai tas neaiſmuhk: — Saki, waj aiſwediſi mani no ſchejeenes?...

Ari kakis tapa nepazeetigs. Andreews ar nodomu winam dewa ſahlito gaku, bet nedewa uhdens, — tà zerēdams, ka winſch ees meklet dſert un iſwedis winu ahrâ.

— Buhs jamehgina, — winſch beidſot nolehma, atraiſija runzi, panehma kurwiti ar atlikuſcho pahrtiku un dewàs pakaļ ſawam wedejam.

Un jo tahlak gahja, jo ſtipraka tapa zeriba uz laimigu iſnahkumu. Kakis gahja neapſtahdamees. Bij redſams, ka ſin zeku, ka daudſ reiſ pa to jau gahjis. Ejot Andreews zentàs wehrot telpas, bet — tàs wiſas bij weenadas...

Tikai tagad winſch redſeja, ka pats nekad neatraſtu iſeju no ſchejeenes...

No telpas telpâ, no ejas ejâ peku junkurs weda Andreewu. Un winſch juta, ka pelekais weeſis, kurſch bij eeradees ſchai tumſchajâ telpâ winu apzeemot, to iſglahbis.

— Uz preekſch, draudſin, uz preekſchu! — winſch to mudinaja.

Un pelezis iſpildija, ko Andreews no wina wehlejàs. Wehl brihdi gahjuſchi, wini eeraudſija gaiſmu. Iſeja bij kalna peegahſê un zeeſchi apauguſi ar kruhmeem. Palaidis wałam ſawu wedeju, Andreews zaur beeſajeem kruhmeem iſſprauzàs ahrâ.

Aiſ ſpoſchàs ſaules gaiſmas winam wajadſeja aiſſegt ar tumſu apradušchàs azis.

Nogurums un ſahpes no kriteena — wiſs azumirkli bij aiſmirſts. Ar beſgala laimes juhtam winſch apſehdàs ſahlê.

Kad azis daudſ maſ peerada pee ſaules gaiſmas, winſch ſahka raudſitees apkahrt. Weeta bij winam pilnigi ſweſcha. Sche winſch wehl nekad nebij bijis. Ari drupu kalna galâ nebij. Tà tad apakſchſemes telpu iſeja bij kahdâ zitâ kalnâ, prom no pils kalna. Sche winu kakis bij iſwedis ahrâ. Apkahrt ſchalza meſchs, — bet tahlumâ aiſ kokeem bij ſaredſams kaut kas ehkai lihdſigs. Ta wareja buht kahdu pus werſti tahlu. Uz to puſi bij aiſſkrehjis kakis, tik lihdſ ko wini bij iſnahkuſchi ahrâ. Tà tad tur bij wina ihſtais miteklis.

Druſzin atpuhtees, Andreews nolehma dotees turp un apjautatees pehz zeka uz Linowas zeematu.

17. Mantrazis.

Kad Andreews tuwojàs mahjam, winu pahrſteidſa neparaſtais kluſums, kas waldija apkahrt, kà ari mahju paſchu iſſkats. Dſihwojamâ ehka bij maſa, lihdſinajàs brihſak kahdai buhdinai. Tahda pati maſa bij ari kuhts un zitas peebuhwes. Pee tam apkahrt wiſs bij apaudſis ar ſahli un kruhmeem, itin kà kad tur ſen nebuhtu neweens kahju ſpehris. Schogs ap maſo dahrſinu bij ſakritis. Ari jumti daſchàs weetàs bij eekritušchi Dahrſinſch bij pilnigi aiſaudſis ar neſahlem.

Andreews peegahja pee mahjinas. Ja, pateeſcham ta bij tukſcha. Bij redſams, ka jau kopſch wairak gadeem ta pameſta no tàs eemihtneekeem.

Brihdi ſtahwejis, winſch dewàs tahlak, peekalnê augſchâ, kuras peegahſê buhdina atradàs.

Augſchâ auga tikai retas preedes un aiſ tàm atklahjàs plaſchs tihrelis ar ſmilſchu paugureem widû —

Wisus tos, kas mocas

ar gruhti ahrstejamàm ehdem (Flechten) tiklab sausàm, kà slapjàm, bet sewischķi

bahrsdas un sejas ehdem,

luhdz uzdot sawas adreses. Pehc adreses saņemschanas paziņoschu, kà no schis sehrgas wajà tiku. Adr.: r. Митава, почт. ящ. 100.

Papirosi „Slawa"

20 gab. 5 kap.

pahrspehj wisas papirosu sortes, kuri lihdſ schim par scho zenu pahrdoti.

Dabujami wisur.

B. Schapiro, Leel. Grehzineeku ceļà 26.

pijuschi. Bej tam kehninam tur bija lihdsi jo daudſ kreewu strehlneeku un wini ari wehl isgatawoja patereles (akmenu metamàs maschinas) pehz ſahmſaleeſchu mahkſlas un zitus kara rihkus.

Lai nu Rigas latweeschu baſniza no tahda launuma iſpeſtitu ſawu meitu Igaunijas baſnizu, kuru wina dſembejuſi Jesum Kristum, tad Rigas biſkaps, paſludinadams par kara gaitu wiſeem, kas peederpee Rigas baſnizas, ſaſauza latweeſchu kara ſpehku lihdſ ar schkehpneschu brahleem un kruſtneſcheem. Wiſs leelais kara ſpehks ſapulzejàs pee Reſtes ezera un iſſuhtija preekſchpulku, kura weena dala ſteidſàs pee Terbatas zeetokſchna, bet otra dala wiſà apkahrtnè trihs deenas weda kopà uſturas leetas, aitas, gowis un zitu, kas kara ſpehkam wajadſigs. Un biſkaps ar leelu pulku nonahza pre zeetokſchna Sw. Jumprawas Debeſs braukschanas deenà. Un wini apklahja klajumu ar teltim, ſataiſija ma ſakas kara maſchinas un patereles, iſgatawoja daudſ zitu kara rihku un uſzehla kara torni, kuru tee aſtonàs deenàs no leeleem gareem kokeem mahkſligi iſgatawoja loti ſtipru un ar Tehrbatas pili weenà augſtumà, un peebihdija to tuwak, uſ grahwja wirſù, un eeſahka no apakſchas rakt ſemi. Puſi kara ſpehka lika deenam un naktim pee rakſchanas, tà ka weeni raka un otree neſa ahrà noſtihdejuſcho ſemi. No rihta noſlihdeja tadehł no zeetokſchna walna laba teeſa lejà un kara torni tuhlit peebihdija tuwak zeetokſnim. Tikmehr ſuhtija pee kehnina ſarunu wedejus un peeſolija winam ar kreewu wihreem un wina mantàm brihwu zelu, bet kehninſch, gaididams no nowgorodeeſcheem atſwabinaſchanu, zeetſirdigi apgalwoja, ka neatſtahſchot zeetokſni. Tad uſſahka zihnu. Uſ apzeetinajumeem daudſ eewainoja ar bultàm, zitus nokahwa ar kara maſchinam (akmenus ſchaujot) un ſaſweeda ar paterelèm zeetokſni uguns traukus (podus), ziti ſaneſa malkas kahpas un peelika uguni. Un ſchahdà wihſè tee kahwàs wairak deenas. Tàpat ari tee, kas bija pili, uſtaiſija maſchinas un patereles un noſtahdija ſawus ſtrehlneekus un ſtopneekus pret kriſtigeem. Un rakdami deenàm un naktim, tee nemeta meeru un tornis tuwojàs apzeetinajumeem arween tuwak. Peekuſuſchajeem neatkahwa ne kahdas atpuhtas, deenàm kahwàs, naktim iſdarija kara rotalas ar dſeedaſchanu. Wiſi pahrlaida naktis beſ meega (lai eelenktos nokauſetu): latweeſchi dſeedadami un kleegdami un ſiſdami ſobenus un wairogus weenu pret otru, kruſineſchi ar ſeetineem un ſtabulem un ziteem muſikas rihkeem, zeetokſchna kreewi ar ſaweem muſikas rihkeem un dſeedaſchanu un brehkſchanu. Notureja kara padomi un nolehma ſturmet zeetokſni. Ap dewito ſtundu igauni eebrdſinaja zeetokſni leelas ugunis, atwehra apzeetinajumà wahrtus un laida ar uguni pilditus ſkritulus uſ kara torni un ſaſweeda wirſù leelas koku kahpas. Bet apbrunotais kriſtigais kara ſpehks iſahrdſija ugunis, iſnihzinaja ſkritulus un aiſſtahweja ſawu torni. Ziti ſaneſa ſauſu malku un aiſdedſinaja tiltu, kur wiſi kreewi ſaſkrehja pee wahrteem preti. Sahka pa walni kahpt uſ augſchu. Ilkatrs ſteidſàs, lai tiktu pirmais. Weens otru uſzehla augſchà zeetokſni. Ziti ſteidſàs uſ teem wahrteem, pa kureem igauni bija laiduſchi ſemè ſkritulus ar uguni, aiſdſina ar ſobineem un ſchkehpeem igaunus un taiſtija zelu pakalnahzejeem. Kad jau daudſ kara ſpehka bij ſagahjis zeetokſni, ſahkàs lauſchu apkauſchana; nokauto ſkaits tuhlit ſneedſàs pahri tuhkſtotim. Kreewi wiſilgak turejàs preti, beidſot tika pahrſpehti un ſabehga apzeetinajumu eekſchpuſè, no kureenes tos iſwilka un nokahwa lihdſ ar kehninu Weſeki, wairakus ſimtus. No wiſeem wihreem, kas bija zeetokſni, palika dſihws tikai weens, Suſdalas leelkunſa bajars. Wehlak to ſuhtija uſ laba ſirga uſ Nowgorodu un Suſdalu atpakal, lai paſinotu par zeetokſchna eenemſchanu ſawam kehninam. Kad zeetokſchna wihri bija apkauti, eeſahkàs leela uſwaras deeſchana ar ſeetineem un ſtabulem un ziteem muſikas rihkeem, tadehł ka bij iſdarita atreebſchanàs. Pehz tam latweeſchu kara ſpehks ſanehma leelu laupijumu un wehl atlikuſchàs igaunu ſeewas un behrnus, nodedſinaja zeetokſni un otrà deenà ar leelu preeku atgreeſàs uſ Latwiju. Bet nowgorodeeſchi pa tam atnahza ar leelu kara ſpehku Pleſkawà, gribedami zeetokſai atpeſtit, un dſirdejuſchi to eenemtu, wini ar gaudàm atgreeſàs uſ ſawu ſemi."

Latweeſchu kara ſpehks bija eegumis leelu uſwaru, bet wehl leelakus panahkumus, jo igaunu ſeme tagad galigi padewàs un tika peeweenota Sw. Marijas walſtij.

(Turpmahk wehl.)

Augtu koku dahrſu ihpaſchneekeem.

Wehl ir laiks, pahrluhkojeet ſawus augtu kokus, ſewiſchķi jaunakos, waj ir wiſi labi apſeeti ar ſalmeem, jeb wiſu maſalais nokalkoti. Tas barams pehz eeſpehjas labi augſtu, neaiſmirſtot ſarus un ſarinus, jo ar tagadejo neparaſti ſilto laiku, ſaulainajàs deenàs war eeſahktees kokeem ſulas darbiba. Pee tam wehl ſtipri kriht ſwarà tas apſtahklis, ka ſeme ir galigi atkuſuſi, tahdeem apſtahkleem waldot koku ſaknes war eeſahkt jo ſpehju darbibu un lihdſ ar to wiſs koka organiſms. Bet wehl waram ſagaidit ſtingru ſalu. Tad wiſs tas waretu juhſu augtu kokeem nodarit daudſ launuma. Tapehz ir loti wajadſigs jaunakos kokus apſeet ar ſalmeem, meldreem, ſkujam, jeb wiſus augtu kokus beſ iſnehmuma labi pabeeſi nokalkot. Kronus war ar ſprizi labi un ahtri nokalkot; jo baltà krahſa ſtipri maſina ſaules ſtaru darbibu uſ koku miſas un tà koki daudſ maſak zeetìs no warbuhteją ſtiprà ſala.

J. Grikis,
K. K. A. B. Kurſemes Nodalas inſtr.

Sekſchſeme.

Skolotaji un adminiſtrazija.

„R. Weh." ſino, ka Kurſkas gubernas walde wiſàm gubernas un aprinku ſkolu preekſchneezibam peeſuhtijuſi ſtepenu preekſchrakſtu, wisdrihſakà laikà paſinot to ſkolotaju wahrdus, kas nehmuſchi dalibu ſkolotaju kongreſà Peterburgà. Tahds preekſchrakſts laikam eſot ari peeſuhtits polizijai, jo pilſehtàs un uſ laukeem ſemakee poliziſti tanjajot kahdi ſkolotaji bijuſchi Peterburgà.

Tultſchina. Tultſchinà bij jaſalaulà weetejà eebſihwotaja un Tultſchinas pulka apakſchpraporſchtſchiks. Kad laulibam wiſs jau bija ſagatawots, bruhtgans paſinoja, ka winſch ir ar meeru ſalaulatees tikai tanì gadijumà, ja bruhtes tehws noſkaita winam tuhlin 300 rbl. Tehws, redſedams, ka bruhtgana peepraſijums ir loti kategoriſks, ſteidſàs meklet naudu, bet ſadſina tikai 200 rbl. Schi ſuma bruhtganu neapmeerinaja, un winſch palika pee ſawa. Tad weens no ſwinibu dalibneekeem greeſàs pee tehwa ar luhgumu, dot labak winam ſawu meitu par ſeewu, pee kam ne tikai nepraſija no bruhtes tehwa naudu, bet pats eedewa winam 300 rbl. Weeſa preekſchlikumu peenehma tiklab tehws, kà ari bruķte. Pehdejà atſazijàs no ograkà bruhtgana un ſalaulajàs ar ſawu aiſſtahwi.

Baltija.

Brunneezibas muiſchas Durſupes pahrdoſchana. „Kurſ. Gub. Aw." iſſinots, ka ſemneeku agrarbanka pahrdod 412,177 deſ. leelo brunneezibas muiſchu Durſupi, kurai takſazijas wehrtiba ir 85,500 rbl. Banka muiſchu peeſola waldibas un komunaleeſtahdem, kuràm jagreeſchas pee bankas Jelgawas nodalas, minot noluhku, ar kahdu tàs muiſchu wehletos pirkt. Pirkumu noſlehdſot jaeemakſà 10% no pirkſchanas ſumas, pahrejà dala nomakſajama 12 gados ar 6% gadà. Kopſch 1911. gada Durſupe peederejuſi knaſeenei Marijai Manſiremai, Walſts Domes deputata laulatai draudſenei, kura to neſen pahrdewuſi ſemneeku agrarbankai.

Stuhreneeki. (Tukuma apr.). Sche nodibinajàs Lopkopibas Pahrraudſibas Sabeedriba Latweeſchu Laukſaimneeku Ekonomiſkàs Sabeedribas Lopkopibas Sekzijas wadibà. Peedalas 20 ſaimneezibas. Par inſtruktoru eeſtahjees Lapinſka kgs, agrak pahrraugs Saleneekos.

Saleneeki. Lihdſ ar jaunàs koppeenotawas atwehrſchanu, ſche nodibinajàs un eeſahka ſtrahdat treſchà Lopkopibas Pahrraudſibas Sabeedriba Latweeſchu Laukſaimneeku Ekonomiſkàs Sabeedribas Lopkopibas Sekzijas wadibà, ſem noſaukuma Tehrwetes Lopkopibas Pahrraudſibas Sabeedriba.

Smiltene. Kà „T." ſino, Smiltenes muiſchas ihpaſchneeks eſot nodomajis iſnihdet no meeſtina degwihnu. Monopola pahrdoſchana tikſchot aiſzelta no Smiltenes uſ Blomeem waj uſ Zehrteni. Ari abu trakteeru renteekeem aileegſchot pahrdot degwihnu. Jawehlas, lai ſchis teizamais nodoms tiktu drihſi realiſets.

Waidawa. Sigaldas mahjà rijà pakahrees minetàs mahjas ſaimneeka 18 gadus wezs behlens. Minams, ka baſchus gadus eepreekſch ari wina tehws pakahràs

— Pehz ilgeem un leeleem ſneegputeneem apmetàs pagahjuſcho nedeku loti ſilts laiks, tà ka wiſs dſikais ſneegs, leetum lihſtot, ir nokuſis, pee kam ari zeli nokuſuſchi tà ka ſatikſme atkal pahrtraukta un neſ waj wairs maſ ſchoſeem peedſihwoſim labu zeła laiku.

Art.

Platone. Schi pawaſara pluhdi ari pee mums ir iſdarijuſchi ſawus brihnuma darbus. Tà uſ leelzeła ſtarp Tihſu un Sameka krogeem no uhdens iſrauts milſigs gabals apmehram 8 aſts garumà un 7 pehdi dſikumà. Wiſa ſatikſme ſchimbrihſcham pahrtraukta.

J. K.

Lihwbehrſe. Krahj-aiſdewu ſabeedribu atlauts nodibinàt uſ normalſtatutu pamata. Beedru paju leelums 50 rbl., leelakais kredits 800 rbl., pret kihlam 1000 rbl.

---

weetweetam. Pa ſtarpam bij redſami muklaji. Abàs puſês tihrelim bij meſchs. Gar tihrela malu gahja zelſch, kurſch gan bij wiſai reti kad leetots.

Andreews nolehma dotees pa to uſ preekſchu.

Bij puſdeena. Saule ſtipri ſildija. Tahlu peemalè ſmagi mahkoni krahwàs blahkos, zehlàs weeni uſ otreem. Droſchi ween tuwojàs negaiſs. Meſchà waldija neparaſts kluſums, kà jau karſtà waſaras puſdeenà. Pat putnini likàs kuht apkluſuſchi.

Peepeſchi no kahda uſkalnina Andreewam pretim iſſkrehja ehrmots zilweks.

Pahrſteigts winſch apſtahjàs un iſbrihnejees uſluhkoja ſweſcho.

— Kurp tu leen? — winſch ſauza pa kreewiſki, pee tam draudoſchi pazeldams ſmagu lahpſtu: — Waj nogluhnet gribi?... Ko?..

— Ko tu, draugs... — Andreews winam gribeja atbildet, bet ſweſchais winu pahrtrauza:

— Nogluhnet?... Aha!... Pag, es tew pamahziſchu gluhnet!... Uſ weetas paliki, — tà dabuſi!... Speegi!.. Iſtuhki!...

Andreews bij pahrſteigts. Sweſchais bij kailàm kahjam un gehrbees ſkrandàs. Seja bij peeſarkuſi aiſ niknuma, azis ſwehroja. Kleedſot balſs aiſſmaka, uſ luhpam bij putas...

— Teiz, kurp tu ej?... Tuhlin teiz!...

Un nelaudams Andreewam attapees, winſch nahza tam aiſween tuwak un mahzàs wirſù, wizinadams ſawu ſmago lahpſtu.

— Gahju, kur man jaeet...

— Uſ kureeni?..

— Zelſch taiſchu peeder katram, — Andreews beidſot attapees atbildeja: — Ko tu ahlejees!..

— Nemaſ neahlejos... Schis apgabals peeder man... Wiſs ſchis kalns. Es tew galwu ſatreekſchu, ja tuwoſees...

— Nu lehnak, lehnak, — Andreews atbildeja, ari ſahkdams uſtrauktees par ſweſchà uſſtahſchanos: — War buht, ka man ſchahba ahleſchanàs nepatihk un es to nemu launà...

Saki, ko tu ſche meklè?... Nahzi nogluhnet?...

— Waj tewi?!... He, he, he!... Tà kà ir beſ tewim paſaulè mulku truhktu!... Nelga gatawais!...

Waj nu Andreeewa ſkarbà, nizinoſchà uſſtahſchanàs, waj ari wina ſpehzigais ſtahws, waj ari abi kopà atſtahja eeſpaidu uſ ſweſcho, bet tikai winſch uſreiſ apkluſa un nolaida pazelto lahpſtu. Bet wina ſkats tomehr wehl neuſtizigi un druhmi luhkojàs uſ Andreewu.

— Bet kas tu ihſti eſi? — winſch jautaja aiſſmakuſchà, druhmà balſſ, bet jau meerigak.

— Ta mana dariſchana... Bet tu labak neahlejees, paſtahſti man zelu uſ Linowu... Sini taiſchu, kur ta atrodas?

— Ko tu tur melleſi?

— Nu parau nu!... Tepat kleedſi, ka es eſot nahzis tewi iſſpeegot. Gribeji mani jau waj noſiſt... Bet tagad pats gribi no manis wiſu iſſinàt un iſſpeegot... Ja jau gribu turp eet, tad taiſchu laikam kahba wajadſiba buhs.

Sinu, brahl, ſinu, ko tu tur mekleſi!... Waru kaut beret?... Ja?... Dereſim?...

Un winſch wiltigi pamirkſchkinaja ar azim.

— Tu jau neeſi ne pirmais, ne pehdejais, kas turp dodas, — winſch teiza ar ſawadu ſmihnu: — Daudſ zilweku ir gahjuſchi uſ tureeni... Sewiſchki waſaru... Es ne ſaſkaitit winus wiſus newaru, zik man ween naw zelu praſijuſchi... Preezigi, droſchi eet uſ tureeni, bet atpakal nahk nolaiduſchees, galwas nokahruſchi... Meklè, meklè, bet naw nolikts atraſt...

— Ja, par ko ihſti tu runà? — Andreews jautaja, ſweſcho ſinkahrigi uſluhkodams.

(Turpmak wehl)

Ahrsemes.

Belgeeschu elektrisko trestu saweenoschanàs. Waldibas organs „Rossija" raksta, ka saweenojuschees belgeeschu elektriskee tresti „Generalfabeedriba" un „Sawstarpiga tramwaju sabeedriba". Pirmais trests jeb „Generalfabeedriba" lihdſ schim kontroleja Rigas, Odesas un Simferopoles tramwajus un Odesas telefonu, bet otrais trests jeb „Sawstarpigà tramwaju sabeedriba" kontroleja Kijewas, Saratowas, Kasanas, Kurskas, Orlas un Belostokas tramwajus un apgaismoschanu. Tagad belgeeschu elektrisko trestu kopejà sabeedriba tà tad pahrwalda augschmineto pilsehtu tramwajus un apgaismoschanu. Bet nu ir finams, ka tà sauktee belgeeschu kapitalisti pa leelakai teesai ir schihdi un tadehk isnahk, ka **schihdi pahrwalda** augschmineto pilsehtu un ari **Rigas** tramwajus un apgaismoschanu.

Schihdi muhk no Greekijas. Soloniku schihdi sem sultana waldibas jutàs koti omuligi, jo wineem bij eespehjams peekukulot turku eerehdnus un tad brihwi issuhkt weetejos eemihtneekus. Tagad, kur Soloniki nahkuschi sem Greekijas, schihdi redſ, ka wineem selta laiki pagalam. Greeki paschi ir usnehmiga un energiska tauta un nekaujas no schihdeem apmulkotees. Tapehz Soloniku schihdu rabi usaizina sawus tauteeschus laistees uſ Spaniju, kuras eemihtneeki wehl ir masak isglihtoti, naw tik usnehmigi un tapehz schihdeem tur labaka dsihwe. — Un tà jau tas ir wispahr: lihdſ ko grib schihdeem aisleegt dsihwot uſ zitu rehkina, wini tuhlin zek gwaltes, ka noteekot winu „wajaschana un apspeeschana."

Monarkistu kustiba Portugalè pehdejà laikà stipri peenemas. Daschas ahrsemju awises raksta, ka republikanu waldibas stahwoklis esot apdraudets. Pahrgrosiba warot notikt wisà drihsumà. Tam wisam par eemeslu esot nemeers tautà ar winas patwarigajeem „labdareem", kuri usmetuschees par kungeem un ar sawu rihzibu walsti nowebuschi galejà postà.

Riga

Wisaugstaki apbalwots ar sudraba medali ar usrakstu „par zentibu" un uſ kruhtim nehsajamu Stanislawa lentè Keisara Aleksandra III kara ostas dahrskopibas spezialista wezakais palihgs S. Rasewskis, kursch tagad eestahjees L. L. Ekonomiskà Sabeedribà par dahrskopibas instruktoru. —ons.

Jaunee obligatoriskee nolikumi par galas pahrdotawam ahrpus pilsehtas tirgeem ir eeweſti no schagada 1. janwara. Pehz scheem nolikumeem galas pahrdotawas nedrihkst atrastees tik tuwu pee kuhtim, atejam un zitàm netihrumu weetam, ka to netihrumi waj smaka daritu kahdu eespaidu, pahrdotawàs jabuht labàm wehdinaschanas eetaisem un pat durwim un logeem jabuht krahsoteem ar eltas krahsu; skapjeem ledus un galas tureschanai jabuht pilnigi schkirteem; pastahwigi jatur ne masak par trim spaineem leeli trauki ar tihru uhdeni, waj jaerihko uhdens wads; gala stipri jasargà no putekleem un kustoneem; ahrpusè un burwis galu iskahrt aisleegts un pakaramee bdelschi nedrihkst buht saruhsejuschi; nekahdas zitas prezes naw brihw turet un pahrdot; apgehrbus peekahrt pee pahrdotawas aisleegts; zilweki ar lipigàm slimibam waj eewainotàm rokam naw peelaischami par strahdneekeem un pahrdewejeem; sunus un kakus turet aisleegts, par ko jabuht redsamà wee à iskahrteem sinojumeem weetejàs trihs walodàs; smehkeschana aisleegta un ari par to jabuht iskahrteem sinojumeem weetejàs trihs walodas. Tee ir galwenee noteikumi, kurus maſ eewehro un uſ ko wehrschama peenahzigu eestahschu usmaniba. p.

Aleksandra augstumu slimniza ar wahjprahtigo nodalu ir waldibas eestahde preeksch wisas Widsemes gubernas un winà usnem slimneekus un wahjprahtigus no zitureenes tikai tad, kad ir brihwas weetas. Tagad brihwu weetu sen wairs naw un slimneekus usnem tikai ahrkahrtejos gadijumos, pehz eespehjas saschaurinot ehrtibu. Slimneekus usnem teeschi pate eestahde no sewis, bet wahjprahtigos tikai ar Widsemes wispahrigàs apgahdneezibas eepreekscheju atkauju. Schis apgahdneezibas walde atrodas gubernas pilì. Wispahrejà nodalà tà slimneekeem, kà wahjprahtigeem jamaksà 40 kap. par ik 24 stundam un eepreekſch naw nekas maksojams, bet jamaksà ik pehz notezejuscha mehnescha. Kas nespehj samaksat no saweem personigeem lihdsekleem, par teem jamaksà tai sabeedribai, pee kuras winsch peeder. p.

Wehlu atklahts noseegums. Berlines awisei „Tag" sino no Parises: Sche miruschàs atraitnes Idas Bode, dsimuschas Meierschtein, no Rigas, nahwe webusi pee kahdas pirms wairakeem gadeem isdaritas slepkawibas atklahschanas. Leeta ta, ka Boda kundse mirdama atstahjusi sihmiti, kurà paskaidro: „Manu dwehseli nospeesch breesmigs noseegums, kuru negribu nemi lihdſ kapà. Mans 1902. gadà miruschais wihrs wis nepakahràs, kà polizija toreis domaja, bet tika ar manu sinu no mana meesiga brahla noschnaugts". Boda kundse wehstulè min ari kahdu lihdssinataju, kura wahrdu polizija tura slepenibà. Slepkawa patlaban atrodotees Transwalè.

Ar pretschu brauzeenu nogalinats 26. janw. pee Preebaines stazijas nesinams wihreetis, kas gahjis pa sleedem. Mironis atwests sekzijas nodalà. p.

Noschahwàs sestdeen peewakarè Ostara eelà Nr. 5 stazijas Riga I wezakais telegrafists Jwans Jakubosskis. p.

Jelgawa.

Jelgawas Latw. Amatu Palihdsibas Beedribai 26. bij pilna beedru sapulze. Par sapulzes wadoni eewehleja K. Wahnu un par protokolistu K. Jakobsonu. Gada pahrskatu weenbalsigi peenehma. Garakas debates bij behl ahrsta jautajuma, nolehma: tagadejà weena ahrsta weetà peenemt diwus, weenu wihreeti un otru seeweeti. Par beedru sinataju eewehleja no jauna K. Jakobsonu, rewidentos Fr. Witomski, J. Boisteinu un P. Rosentalu. Par slimo usraugeem I. eezirknì J. Swirbuli, II. Schenfeldu, III. E. Kokli un IV. Maskalninu. Preekschneezibà eewehleja lihdsschinejos. Sapulze nolehma kaseerim, rakstwedim un beedru sinatajam katram 50 rbl. leelu gada algu. Sapulze bij apmekleta no 78 beedreem. B.

Wekseku fotografeschana. Lai waretu sekmigaki zihnitees pret wekseku paraksta wiltoschanu, leelàs pilsehtàs sahk bankas un zitas firmas eewest wekseku fotografeschanu. Lihdsekklis israhdijees par wisai teizamu. Wekselus uſ leelakàm sumam nofotografè un uſ teem atsihmè: „fotografets". Wekseli nomaksajot nu weegli pahrleezinatees par paraksta pareisibu, salihdsinot nofotografejumu ar preekschà stahdito wekseli. — Scho jauneewedumu deretu eewehrot ari latweeschu krediteestahdem.

Administratiws sods. Polizijai nahza sinams, ka Dobeles eelà Nr. 13 dsihwojoschais schihds Mosus Wulfs Wulffons peetur baudsreis pee sewis schihbus, kureem naw teesiba ustureies Jelgawà, un ka namsaimneeks prowisors Lasers Ewards tam nepretojas, par schahdu sawa ihreneeka pretlikumigu darbibu nesinodams polizijai. Wulffons sodits ar 25 rubleem jeb 3 nedelam aresta, bet namsaimneeks Ewards ar 50 rubleem jeb 1 mehnesi aresta polizijà.

Politiskee zeetumneeki, Kahds Feldneris un Janbergs, kà „Ds. B." raksta, 22. janw. wakarà atsuhtiti no Wentspils pa etapu zaur Rigu uſ Jelgawu. Jelgawà teem buhs jagaida lihdſ pawasarim, kad isbrauks uſ tureeni Peterburgas Teesu Palata. Winus apwaino par 1. maija ussaukumu isplatischanu Wentspilì 1913. g.

Weeglprahtiba. Meschotnes pagasta Anna Gr. no Petera eelas Nr. 1, aisnesusi 21. janwarì welas masgatajai Lihsei L., uſ Wikuma eelu Nr. 13, daschadu weku — 5 rbl. wehrtibà. Neatrasdama welas masgataju mahjà, wina atstahjusi weku turpat koridorà, domadama, ka ta pahrnahkusi nolikto weku atradìs un ismasgàs. Pahri deenas wehlak eet Gr. pee L. pehz nodotàs welas, bet pehdejà no tàs neka nesin. Redsams, ka jau pirms L. pahrnahkschanas kahds zits weku notscheepis.

Grahmatu plaukts.

„Semkopja" Nr. 4. saturs. Semkopiba. Par semes eekopschanu. J. L. — Lopkopiba. Eedsimtibas mahziba kustonu audsescha nas deenestà. (Beigas) Agr. Buschewizs. — Peensaimneeziba. Daschas Latweeschu Lauksaimneeku Ekonomiskàs Sabeedribas eerihkotas kopmoderneezibas. St. — Tirdsneeziba. Daschadu walstju muitas nodokli par eewedameem lopeem. K. — Daschadi raksti. Beedrosimees uſ kopigeem usnehmumeem! „Tehw". Besmaksas malka un buhwmaterials pagastu skolam. „Kursemneeks". — Daschadas sinas. — Sihkumi. Dahrskopji, palihdseet saweem labdareem! „Ds. W." Wehjmotors kà besmaksas darba spehks. J. — Lasitaji sawà starpà. — Tirgus sinas. — Sludinajumi.

Peelikums: Baltijas lopi Nr. 3. saturs: Kahds wahrds par latweeschu lopu sugas eedsemdeschanas spehjam. F. Boschs. — Par Latgales lopkopibu Witebskas aprinkì. O. Gailis. — Eewehrojamu kreewu zootechniku eeskati par weetejo lopu krustoschanu. Behrsinu Jahnis.

Seme Nr. 1. Saturs: Seklàs kuhtis. Fr. Meija. — Preekschsihmes. A. Fr. — Wistu kopschana un ehdinaschana. R. Warwe. — Lopu ahdas kopschana. E. L. — Beespeena pagatawoschana. J. Bebris. — Lasi un eewehro! — Kopdarbiba: Kopdarbiba Badenè. Kopdarbiba, kà kulturas isplatitaja. — Wahrpas: Kursemes gowis. Wezais un jaunais saimneeks. Kas tik naw pasaulè. Zitàs semès. Peena kahschana. Peena patehrina peeaugschana. Saimneeciskù beedribas Kanadà. Waj tas atmaksajas? Muhsu gows. — Baltijas L. Beedribas, Walmeeras Peens. Sab. un Widsemes tw. kulm. ihp. Beedribas sinojumi. — Tirgus zenas Walmeerà.

Schihdu ritualsleepkawibas. Wehsturiski materiali. Sakopojis Ed. Winpuseetis. Ar Mendela Beila gimetni uſ wahka. Isdewusi grahmatu apgahdneeziba „Wairak gaismas!" 64 lap. puses beesa, maksà 15 kap.

Skatuwe un dsihwe. Latweeschu Skatuwes Beedribas isdewums. Rigà.

Jaunakàs sinas.

Slepena polu skola Krehslawà.

Jau wairakkahrt Witebskas gubernas administrazija bija greesusi wehribu uſ slepeno polu propagandu Krehslawà. Schi propaganda teek ustureta no polu nazionaldemokratu (endeku) partijas un teek wadita ar mehrki, weetejos latweeschus un baltkreewus pahrpolot, lai tà stiprinatu „polu walstibas" posizijas, kuras poleem it sewischki swarigas Krehslawà, jo, Krehslawa, tapat kà Daugawpils, atrodas nahkamàs „polu walstibas" strategiskajàs seemelu robeschàs. Galwenais pahrpoloschanas eerozis ir weetejà katoku basniza, kurà Peterburgas katoku metropolitis, pats karsts polu schowinists un polu nazionaldemokratijas peekritejs, eerahdijis polu walodai wisadas preekschrozibas, lai gan wisi schejeenes poli sastahw galwenà kahrtà tikai no Krehslawas muischas saimes laudim; wisa draudse, sastahwoscha no latweescheem un baltkreeweem, peespiesta pazeetigi klausitees polisku sprediku, kurus no kanzeles saka schurp no metropolita aisuhtitais polu agitators Kurilowitschs, un polisku dsiedaschanu. Jt ihpaschu wehribu polu agitatori peegreesch latweeschu un baltkreewu behrnu pahrpoloschanai, par ko it sewischki ruhpejas weetejee basnizkungi kopà ar muischas pahrwaldneekeem. Tagad nu schandarmerija Krehslawas muischà atklahjusi slepenu polu skolu, kura pastahw jau ilgus gadus, un kurà latweeschu un baltkreewu behrni sistematiski pahrpoloti, isaugdami par „apsnigeem polakeem". Skola eerihkota muischas telpàs un stahwejusi daschu polu skolotaju wadibà, kuri aizinati teschi no Warschawas. War eedomatees, zik daudſ Krehslawas draudses dwehseles sche pa ilgeem gadeem naw pahrpolotas. Tagad wainigos sagaida bahrgs sods. Leels pahrpoloschanas weizinatajs ir ari weetejais polizejas pristaws, pehz tautibas polis, kursch stahw leelà draudsibà ar polu agitatoreem un sem kura azim polu skola netrauzeti ilgus gadus strahdaja sawu noseedsigo darbu.

Tas pats pristaws, bez gubernatora sinas, arweenu atkauj Krehslawà rihkot polu teatra israhdes un wakarus, uſ kureem tad sabrauz polu akteeri no Warschawas un Wilnas. Tapehz wehlams, ka uſ Krehslawu tiktu atzelts par pristawu kahds ihsts stingrs kreewu wihrs, kursch nebuhtu no poleem atkarigs un nepadotos winu eespaidam.

Zerams, ka administrazija turpmak Krehslawà wairs nepeelaidìs polu isrihkojumus, kuri nodomati preeksch weetejo eedsihwotaju pahrpoloschanas, un atrastà slepenà skola, schis polisma stiprakais pereklis, uſ wiseem laikeem buhs isnihzinats. Zik finams, tad schahdas slepenas polu skolas atrodas wehl ari zitàs weetàs Latgalè.

Telegramas.

27. janwarì (9. febr.).

Bachmuta. Torezas mechanikas fabrikà cegruwa jumts. Weens strahdneeks nogalinats, 5 eewainoti.

Sofija. Awises issakas pret saweenibu starp Bulgariju un Serbiju, jo schi saweeniba majadsiga tikai serbeem, bet ne bulgareem.

Atbildigais redaktors: **A. Purinsch.**

Isdeweja: **Sabeedriba „Latweeschu Awises"**

Jelgawas Kommerzbankas akzijas pehrk

Leel-Jelgawas Krahschanas-Aisdoschanas Kase

(Jelgawà, Katoku eelà 44, atwehrta ikdeenas no plkst. 10—3).

Scho akziju pahrdoschanas leetà tapat war greestees Jelgawas Kommerzbankà pee 3. lodsina ikdeenas no plstk. 10—3.

Jelgawâ,
Dr. Butsch,
Katolu eelâ 20. Telefons 540.
Eelschejâs, ahdas, puhschka un wener. slimibâs.
No 9—12 un no 6—8. Swehtdeenâs tikai no 9—12.

Seeweete-ahrste
Dr. med. Marija Wezrumba
(Bernas niwersitates).
Peenem seeweeschu, dsemdeschanas, eekschkigâs un behrnu slimibâs no 9 lihdſ 12 un no 4 lihdſ 6.
Bakteriologiska un kimiska iſmekleſchana.
Leelajâ eelâ 21. Tel. 964.

Sobu ahrsts
Ch. B. Kleins,
Katolu eelâ 22, Dannenberga kga namâ, peenem slimneekus katru deenu no **9—1** un **3—7.**
Spez.: **mahkſligi ſobi** un **ſobu iſwilkſchana bez ſahpeem.**

Sobu ahrsts
H. Gutmans,
Jelgawâ, Pasta eelâ 19.
Nunajams no 9—1 un no 3—6.
Swehtdeenâs no 9—1.
Plombeſchana, mahkſligi ſobi u. t. t.

Muischina,
Kaunas gub., netahlu no Kurſemes robeſchas, 88 deſ. leela, **pahrdodama.** Tuwaki pee mehrn. **Fridrichſona,** Jelgawâ, Palejas eelâ 42.

Pusgraudneeks
wajadſigs lauku mahjam no 23. aprila ſch. g. Tuwakas ſinas Jelgawâ, Katolu eelâ 46 pee **Wilumſona** kga

---

Apſtahklu dehl
pahrdodams jauns nams ar maſu eemakſu. Peeprasit Pasta eelâ Nr. 1 uhdens wadu darbnizâ.

Pahrdodamas lauku mahjas
Schenbergas pagastâ. Peeprasams **Schenbergas Garbar mahjâs.**

„Salon de Corsets M-me Marie"
Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 35.
Zaur ſcho paſinoju zeen. dahmam, ka manâ ſalonâ beſ korſetem wehl teek no ſpezialiſtem pagatawoti preekſchmeti, kas atteezas uſ ſeeweeſchu wajadſibam, kâ: kermena taiſni turetaji, apakſchtaljas, wiſadas bandaſchas pehz modela un ahrſta noſazijumeem.
Izgadiga nodarboſchanâs ſchinî arodâ kâ ari labi mahziti darba ſpehki, dod man eeſpehju, katru wehleſchanos iſpildit. Bagatigs modernu, gatawu korſetu krahjums. Swehtdeenâs un ſwehtku deenâs man weikals ir ſlehgts.

Zeen. publikai zaur ſcho paſinoju, ka atkal uſſahku iſlabot wezas
gumijas galoſchas
labi un ſtipri ar ihſtu, no ahrſemem pahrweſtu gumijas maſu **Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 58, ſehtâ.**
Georg Anderſon.

Latweeſchu Iſglihtibas Biedr.
Publiſkâ laſitawa
Marijas eelâ Nr. 46, dſ. 16 (ſehtâ) atwehrta katru deenu no plkſt. 5—9 wakarâ, ſwehtdeenâs no pulkſten 2—4 pehz pusdeenas. Eeejas **2** kap.

A. R. Bogdanowa
tabakas fabrikas noliktawa
Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 4
eeteiz wislabakâs
papirosu tschaulites (hilses)
iſ paſcha auto-mech. fabrikas ſem noſaukuma
„Gotthard",
ſtarp tâm: koka kaſtitês po 250 gabalu, kâ ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundſtiki katrâ kaſtitê un „Zarſkija" ar glihtu walſts ehrgli.
Smarſchiga tabaka: **Halis** 1/4 mahrz. 46 kap., 1/8 mahrz. 23 kap. **Goſtina** ſpezialtabaka: „Typen. Звѣзда" nepahrſpehjama labuma. Papiroſi wiſas watrak peeprasitâs ſortes par lehtâm zenam.
NB. Atkalpahrdewejeem wislabakâ eepirkſchanas weeta.
Tabaka 3. ſorte jau no 70 kap. mahrzina un **zigarus** no 7 rbl. 80 kap. no 1000 ſahkot.

J. Freimana
drehbneezibas darbniza,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 53,
peenem pagatawoſchanâ wiſadus **uniformu** un **ziwilmehteluſ** un **uſwalkuſ. Dahmu mehteluſ, jakas** un **koſtimuſ,** pehz jaunakeem paraugeem par mehrenâm zenam.

Lauksaimneezibas maſchinu fabrika un tſchuguna leetuwe
G. Rahzen,
Jelgawâ, Skolas eelâ Nr. 13, pee Masajeem wahrteem.
Izgatawo wiſadas
lauksaimneezibas maſchinas
un **reſerwu dalas. Twaika kuhlejuſ,** wiſjaunakâs konſtrukzijas un wiſados leelumos. Kuhlejeem **ſorteerzilindruſ** un **kurbelaſiſ.** Lokomobilem eeleek uſ wiſlehtako jaunas **ugunsbukſes** un **roru ſeenas.** Wezem katleem **iſbukſê twaika zilindruſ** un eerihko uſ wentileem **jaunlaiku regulatoruſ.**

Profeſora **M. R. Berlowa**
techniſkee kurſi
technikums (abu dſimumu perſonam).
Rigâ, Wilandes eelâ Nr. 3, dſ. 6.
Kurſos ir mechaniſka, elektrotechniſka inſcheneeru, buhwju un mehrneezibas nodalas.
Kurſos peenem abu dſimumu perſonas, ne jaunakas par 16 g. kurſes beiguſchas pilſehtas ſkolu jeb ne maſak, kâ 3 kl. widejâs mahzibas eeſtahdês. Makſâ 50 r. par pusgadu. Kurſu noteikumi teek iſſuhtiti pret 7 k. marku.
Uſnemſchana janwari. Runas ſtund. no 1—3. Telefons 38-53.
Pehdejâ mahzibas gadâ eeſtahjuſchees 228 zilweki.

Japeņem, ka caur rūpneecibas specializēšanos peedzīvojumi atseviškās nozarēs peeaug. Tā tad vislabakās tvaika mašinas un tvaika katlus var sagaidit no tādas fabrikas, kas tikai pārsvarā tādus pagatavo u. t. t.

Bernhards Plēns.

Vislabakàs kopmoderneecibas mašinas un rīkus

var dabut veenigi pee

Latveešu Lauksaimneeku Ekonomiskàs Sabeedribas,

jo minetā Sabeedriba visas mašinas un rīkus ņem no pirmavoteem, bez kādas vidutajibas, un tādēļ viņai eespējams peedāvat nepārspējama labuma mašinas zem visizdevigakeem nosacijumeeem. Uzņemamees eerīkot kopmoderneecibas preekš visadeem peena daūdzumeem un dažadeem peena pārstrādašanas veideēm, kà:

Sveestnicas, Seernicas, Pilsētu moderneecibas u. t. t.

Izgatavojam kopmoderneecibam ēku un montažas plānus zem eestrādajušos architektu un inženeeru uzraudzibas. Izgādajam plana apstiprinašanu no valdibas eestādeem. Uzņemamees eerīkot un noslēgt kopmoderneecibu grāmatas. Kopmoderneecibu revizija no mūsu eestrādajušamees leetpratejeem u. t. t.

No mums Baltijâ eerīkotas jau 22 tvaika moderneecibas,

kuras visas darbojas ar teicameem panākumeem uu no kuràm mums vislabakàs atsauksmes. Izteiktais var tadēļ leecinat, ka mēs esam centušees eerīkot apstākļeem peemērotas moderneecibas un eeguvuši kopmoderneecibu eerīkošanā nedalitu peekrīšanu.

Par velti kopmoderneecibu normalstatuti, statutu apstiprinašanas izgādašana no valdibas eestādeem, kopmoderneecibu eerīkošanas maksas aprēķini un mūsu specialistu izbraukumi dēļ kopmoderneecibu eerīkošanaš

Vispilnigakà māksligu saldetavu eerīkošana no slavenàs Düsseldorfas saldetavu mašinu Sabeedribas. Japaskaidro sēklat, ka māksligas saldešavas eerīkošana jau atmaksajàs pee 3000—4000 st. peena pārstrādašan. deenà.

Baltikas tvaika - turbinas moderneecibu eerīkosana.

Eeteicams moderneecibu eerīkojums līdz 2000 st. peena pārstrādašanai deenà. Par šo eetaisi mums vislabakàs atsauksmes. Galvenàs preekšrocibas: **1) Patērè visai maz kurinamà, 2) Ļoti mazi eerīkošanas izdevumi, 3) Eerīkojums aisņem maz telpas.**

Latveešu Lauksaimn. Ekonomiskà Sabeedriba.
Valde un centralnoliktava:
Rigâ, 1. Ķēniņu eelâ № 27/29, pašas namos. Paste kaste № 852.
Telefons: Valde № 6443, kantoris — 7517, veikala birojs — 7280, instrukt. birojs — 7864, ekspedicija — 1879, spīķeri — 5569 un 4131.

Izdevēji Wilhelms Ozols, Ed. Ozols, agr. E. Wendenbaum brālēni, Jelgawâ.

Redaktors Waldschlösschens Mertens.